

TAUCHHISTORIE

ZEITSCHRIFT DER HISTORISCHEN TAUCHERGESELLSCHAFT E.V.

Inhalt TH16

TH16 12/2021 80 Seiten, Auflage: 150, 1 Anzeige: Dräger, Titel: Nass-U-Boot MK II

- 03: Editorial
- 04: Summaries/Résumés
- 05: Leserdiskussion: Techn. Dokumentation in der TH?
- 10: Dieter Harfst: Die Taucherglocke
- 14: Michael Kranzler: Charles und John Deane – die Väter des Taucherhelms, Teil 1
- 24: Fabio Vitale: Russische Taucherhelme
- 30: Maurizio Baldinucci: Der erste italienische SCUBA
- 36: Dr. Lothar Seveke: Analyse des LOOSCO-Ei
- 39: Bob Campbell : Heinkes Doppelhorn-Regler
- 42: Ed LaRochelle: Nelsons Choice - Zweischlauch-Regler von VOIT
- 50: Philippe Rousseau: Jean-Claude Havas, ein genialer Erfinder
- 59: Dr. Roger Blum: Tauchen im Dienst der Wissenschaft -
Archäologische Unterwasserforschung in der DDR
- 69: Nachrichten: Internationales Treffen der HTG 2021 in Nordhausen,
5 Jahre Tauchmuseum Flensburg, Treffen der HDS Tschechien und der HDS Niederlande,
Helmtauchen im Sassnitzer Hafen, DER Brandtaucher in Dresden,
Herbsttreffen Süd-West der HTG,
Brandtaucher in Dresden
- 70: Inhalte TGS20 21 Sonder IV / Impressum

The diving bell

Diving bells are early predecessors of helmet diving suits. They were mostly used at shallower depths to salvage wrecks or to perform underwater work. They were improved more and more to be able to work more effectively.

La cloche à plongée

Les cloches de plongée sont les premiers prédécesseurs des scaphandres à casque. Ils étaient surtout utilisés à des profondeurs modestes pour sauver des épaves ou pour effectuer des travaux sous-marins à partir de là. Ils ont été constamment améliorés afin de pouvoir travailler plus efficacement.

Charles & John Deane - true fathers of the diving helmet

Because nobody was interested in their smoke-helmet, the Deane brothers transformed it into a diving helmet. After many attempts and corrections, they had developed the first functional diving helmet with which they could work very successfully. But the open system was soon replaced by the closed diving suit, which offered more security.

Charles et John Deane - vrais pères du casque de plongée

Parce que personne ne s'intéressait à leur casque anti-fumée breveté, les frères Deane l'ont transformé en casque de plongée. Après de nombreuses tentatives et corrections, ils avaient développé le premier casque de plongée fonctionnel avec lequel ils pouvaient travailler avec beaucoup de succès. Mais le système ouvert a rapidement été remplacé par le scaphandre fermé, qui offrait plus de sécurité.

Russian Diving Helmets

The Italian collector presents the Russian/Soviet diving helmets, which are somewhat disregarded by collectors, and places them on an equal footing with European developments.

Casques de plongée russes

Le collectionneur italien présente avec compétence les casques de plongée russes/soviétiques, qui sont quelque peu négligés par les collectionneurs, et les place sur un pied d'égalité avec les développements européens.

The first Italian SCUBA

Due to successful developments during the Second World War and the good suitability of O₂ rebreathers for widespread spearfishing, these initially dominated in post-war Italy. However, due to licence productions by La Spirotechnique and also own developments, which had to circumvent the Air Liquide patent, the compressed air SCUBA finally dominated here as well.

Le premier scaphandre autonome italien

En raison des développements réussis au cours de la Seconde Guerre mondiale et de la bonne adéquation des O₂ recycleurs à la chasse sous-marine étendue, ceux-ci ont d'abord dominé dans l'Italie d'après-guerre. Cependant, grâce aux productions sous licence de La Spirotechnique et à ses propres développements, qui ont dû contourner le brevet d'Air Liquide, le SCUBA à air comprimé a fini par s'imposer ici aussi.

Analysis of the LOOSCO egg

The two-hose regulator of the Dutch manufacturer LOOSCO (development history in TH05/S. 30) is known to most interested people only by its unusual design. Here, its inner life and its function are presented.

Analyse de l'œuf LOOSCO

Le détendeur à deux tuyaux du fabricant néerlandais LOOSCO (histoire du développement en TH05/S. 30) n'est connu à la plupart des personnes intéressées que par son design inhabituel. Ici, sa vie intérieure et sa fonction sont présentées.

Heinke's double horn regulator

The well-known English manufacturer of helmet diving equipment finally also produced its own twin-hose regulators for SCUBA diving. The regulator presented here has many interesting details. However, it stands out because of the shape of the exhalation valve, which bypasses the Air Liquide toggle patent.

Le détendeur de cor double de Heinke

Le célèbre fabricant anglais d'équipements de plongée à pied lourd a produit ses propres détendeurs à double tuyau pour la plongée plus tard. Le type présenté ici a de nombreux détails intéressants. Cependant, il se distingue par la forme de la valve d'expiration, qui contourne le brevet d'Air Liquide.

2-hose regulators from VOIT

The American manufacturer VOIT produced rubber accessories for spearfishing in the beginning, then two-hose regulators under license from USD as well, and finally self-developed regulators. The regulators were of high quality and beautifully designed. They were successfully advertised in the modern media of the time, film and television.

Détendeurs à 2 tuyaux de VOIT

Le fabricant américain VOIT a produit des accessoires en caoutchouc pour la chasse sous-marine au début, puis des détendeurs à deux tuyaux sous licence USD aussi, et enfin des détendeurs développés par lui-même. Les détendeurs étaient d'une haute qualité et magnifiquement conçus. Ils ont bénéficié d'une publicité réussie dans les médias modernes de l'époque, le cinéma et la télé.

Havas, an ingenious inventor

The French engineer Jean-Claude Havas designed wet submarines from 1968 onwards, initially for recreational divers and later for military use. They were built with all the technical refinements of their time and many ingenious ideas. The author, who used these submarines himself, presents them here.

Havas, un inventeur ingénieux

L'ingénieur français Jean-Claude Havas a conçu et construit des sous-marins humides à partir de 1968, d'abord pour les plongeurs sportifs, puis à des fins militaires. Ils ont été construits avec tous les raffinements techniques de leur époque et de nombreuses idées ingénieuses. L'auteur, qui a lui-même utilisé plusieurs de ces sous-marins, les présente ici.

Page 59 Tauchen im Dienst der Wissenschaft

Diving in the Service of Science

This article gives concrete examples of how sport divers in the GDR became important helpers in underwater archaeological research. Underwater archaeology also began to develop in the GDR in the 1960s and relied on the cooperation of interested sports divers, who were better equipped with diving technology, mainly through their self made constructions, and had more diving experience than the scientists. Also with the support of such organisations as the GST and the Kulturbund, a useful cooperation developed.

La plongée au service de la science

Cet article donne des exemples concrets de la façon dont les plongeurs sportifs de la RDA sont devenus des auxiliaires importants dans la recherche archéologique sous-marine. L'archéologie sous-marine a également commencé à se développer en RDA dans les années 1960 et s'est appuyée sur la coopération de plongeurs sportifs intéressés, qui étaient mieux équipés en technologie de plongée, principalement grâce à leurs propres constructions, et avaient plus d'expérience de la plongée que les scientifiques. Une coopération fructueuse s'est développée avec le soutien d'organisations telles que le GST et le Kulturbund.